

TILLREDA



Design and Quality
IKEA of Sweden



РУССКИЙ

Электронное руководство пользователя доступно на веб-сайте:
www.ikea.com.

Для получения более подробной информации о потреблении энергии и других технических характеристиках этого продукта посетите страницу: <https://eprel.ec.europa.eu>



POLSKI

Cyfrowa wersja podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej www.ikea.com.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zużycia energii i danych technicznych produktu, skorzystaj z witryny internetowej <https://eprel.ec.europa.eu>.

РУССКИЙ
POLSKI

5
21

Содержание

Сведения по технике безопасности	5	Советы и рекомендации	14
Инструкции по обеспечению безопасности	9	Обслуживание и очистка	15
Установка	10	Устранение неисправностей	16
Описание изделия	12	Техническая информация	17
Эксплуатация	13	Защита окружающей среды	18
Первое использование	13	Гарантия компании IKEA	18
Повседневная эксплуатация	14		

Возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Сведения по технике безопасности

Прежде чем устанавливать или использовать прибор, внимательно прочитайте руководство пользователя, входящее в комплект поставки. Производитель не несет ответственности за травмы или убытки, понесенные вследствие неправильного монтажа или использования прибора. Сохраните руководство пользователя для справки.

Безопасность детей и людей с ограниченными способностями

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без достаточного опыта и знаний могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после инструктажа по технике безопасности и уведомления о связанных с ним рисках.
- Данный прибор может использоваться детьми от 3 до 8 лет и лицами с существенно ограниченными возможностями только в тех случаях, когда они прошли надлежащий инструктаж.
- Дети младше 3 лет не должны допускаться к прибору без постоянного присмотра.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети не должны выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра.
- Детям от 3 до 8 лет разрешено помещать продукты в холодильник и извлекать их оттуда.
- Храните всю упаковку вдали от детей и утилизируйте ее надлежащим образом.

Общие меры предосторожности


- Прибор предназначен для использования в домашних или в аналогичных условиях:
 - на фермах, в комнатах отдыха персонала магазинов, офисов и других организаций;
 - в номерах отелей, мотелей, гостиниц и других жилых помещениях.
 - при обслуживании банкетов и в других целях, не связанных с розничной торговлей.
- Холодильники данного типа широко используются в отелях, офисах, студенческих общежитиях и жилых домах. Их основное назначение — охлаждение и хранение продуктов питания, например фруктов и напитков. Основные преимущества данной модели — малый размер и вес, а также низкое потребление электроэнергии и простота использования.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе прибора и шкафа, в который встроен прибор.
- Не пытайтесь ускорить разморозку с помощью механического или другого воздействия, если это не разрешено производителем.
- Следите за целостностью контура циркуляции хладагента.
- Не используйте электроприборы внутри камер для хранения продуктов, если это не разрешено производителем.

- Не пытайтесь очистить прибор с помощью пульверизаторов или пароочистителей.
- Очищайте прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные чистящие средства. Не используйте абразивные чистящие средства и губки, растворители или металлические инструменты.
- Не храните в холодильнике взрывоопасные вещества, такие как баллоны с легковоспламеняющимся аэрозолем.
- Если кабель питания поврежден, во избежание травм его необходимо заменить, обратившись к производителю, в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- Не размещайте многоместные розетки или переносные источники питания сзади прибора.
- Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в камерах холодильника.
- Регулярно очищайте поверхности, соприкасающиеся с пищей, и доступные дренажные системы.
- Производите чистку емкостей для воды, если они не использовались в течение 48 часов. Если вода не использовалась в течение 5 дней, промойте систему подачи воды, подключенную к водопроводу.
- Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.
- Если вы планируете оставить холодильник пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.
- Данный холодильник не предназначен для замораживания продуктов.

- Данный холодильник не предназначен для использования в качестве встроенного прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать опасности из-за неустойчивости прибора, его следует закрепить в соответствии с инструкциями.


Инструкции по обеспечению безопасности


Установка


 **Предупреждение!** Устанавливать данный прибор должен только квалифицированный специалист.

- Удалите упаковку и транспортировочные болты.
- Не устанавливайте и не используйте прибор, если он поврежден.
- Следуйте инструкции по установке, поставляемой с прибором.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, так как он достаточно тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Следите за тем, чтобы воздух мог свободно циркулировать вокруг прибора.
- При транспортировке не наклоняйте холодильник более чем на 45° от вертикального положения.
- Подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к электросети. Это необходимо, чтобы масло стекло обратно в компрессор. Это также необходимо сделать при перенавешивании дверцы на другую сторону или если устройство находилось в горизонтальном положении.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, печами или нагревательными элементами.
- Прибор должен стоять задней панелью к стене.
- Устанавливайте прибор так, чтобы на него не падали прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в очень сырых или холодных помещениях, например в сараях, гаражах или винных погребах.
- При транспортировке поднимайте прибор за передний край, чтобы не поцарапать пол.

Электрические подключения


 **Предупреждение!** Опасность возгорания и поражения электрическим током.

 **Предупреждение!** Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.

 **Предупреждение!** Не пользуйтесь переходниками, разветвителями и удлинителями.

- Прибор должен быть заземлен.
- Все электрические подключения должны выполняться квалифицированным электриком.
- Убедитесь, что параметры на заводской табличке соответствуют параметрам сети электропитания. В противном случае обратитесь к электрику.
- Используйте только надлежащим образом установленные и защищенные розетки.
- Не допускайте повреждения электрических компонентов прибора (штепсельная вилка, шнур питания, компрессор). Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Шнур питания должен находиться ниже штепсельной вилки.
- Подключайте штепсельную вилку к электросети в только после установки прибора. После установки прибора убедитесь, что у вас есть свободный доступ к штепсельной вилке.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за вилку.
- Только для Великобритании и Ирландии. Этот прибор оснащен штепсельной вилкой, рассчитанной на ток 13 А. Если необходимо заменить предохранитель штепсельной вилки, используйте только предохранители ASTA (BS 1362) номиналом 13 А.

Эксплуатация

 **Предупреждение!** Риск возгорания, получения травм, ожогов и поражения электрическим током.



Прибор содержит легковоспламеняющийся природный газ, изобутан (R600a), обладающий высоким уровнем экологической совместимости. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить контур хладагента, содержащий изобутан.

- Компрессор нагревается: при нормальной работе поверхность компрессора может нагреваться. Не прикасайтесь к ней голыми руками.
- Не пытайтесь изменить технические характеристики прибора.
- Не помещайте в холодильник электроприборы (например мороженицы), если это не разрешено производителем.
- В случае повреждения контура циркуляции хладагента убедитесь, что в помещении нет источников открытого пламени и искр. Проветрите комнату.
- Следите за тем, чтобы горячие предметы не касались пластиковых деталей прибора.
- Не храните в холодильнике легковоспламеняющиеся жидкости и газовые баллончики.
- Не храните в холодильнике, на нем и рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и предметы, смоченные горючими материалами.
- Не прикасайтесь к компрессору и конденсатору. Они могут быть горячими.

Обслуживание и очистка

⚠ Предупреждение! Риск получения травм или повреждения прибора.

- Перед проведением обслуживания выключайте прибор и отключайте его от электросети.
- В охлаждающей системе прибора используются углекислотные соединения. Только квалифицированный специалист может выполнять техобслуживание и заправку прибора.
- Осмотрите сливное отверстие и при необходимости очистите его. Если отверстие забудется, в нижней части прибора будет скапливаться талая вода.

Утилизация

⚠ Предупреждение! Риск получения травм и удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте шнур и утилизируйте его.
- Снимите дверцу, чтобы не закрыть в холодильнике детей или домашних животных.
- Контур хладагента и изоляционные материалы этого прибора изготовлены на базе озоносберегающей технологии.
- Пеноизоляция содержит легковоспламеняющийся газ. Чтобы узнать, как правильно утилизировать прибор, свяжитесь с местной администрацией.
- Следите за тем, чтобы не повредить охлаждающую систему рядом с теплообменником.

Установка

⚠ Предупреждение! См. раздел «Безопасность».

Установка

- Для установки прибора следуйте отдельной монтажной инструкции.
- Не устанавливайте прибор в местах с высокой температурой и влажностью, чтобы избежать повреждений, проникновения влаги и коррозии.
- Холодильник следует устанавливать в сухих, хорошо проветриваемых помещениях, температура воздуха в которых соответствует климатическому классу, указанному на паспортной табличке прибора:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10 до +32 °C
N	от +16 до +32 °C
ST	от +16 до +38 °C
T	от +16 до +43 °C

- «SN» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды в пределах от 10 до 32 °C.
- «N» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре

окружающей среды в пределах от 16 до 32 °С.

- «ST» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды в пределах от 16 до 38 °С.
- «T» указывает на то, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды в пределах от 16 до 43 °С.

i При использовании в иных условиях нормальное функционирование некоторых моделей может быть нарушено. Надлежащая работа прибора гарантирована только при эксплуатации в указанном температурном диапазоне. Если у вас есть какие-либо сомнения по поводу установки, обратитесь к продавцу, в нашу службу обслуживания клиентов или в ближайший авторизованный сервисный центр.

Место установки

- Для обеспечения максимальной производительности установите прибор вдали от источников тепла, таких как радиаторы, котлы, прямые солнечные лучи и т. д. Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать в области задней части прибора.

⚠ **Внимание!** Следите за тем, чтобы расстояние между прибором и

окружающими предметами со всех сторон составляло не менее 30 см — это нужно для правильной работы прибора при температуре окружающего воздуха выше 38°С.

Электрические подключения

⚠ **Внимание!** НЕ УДАЛЯЙТЕ КОНТАКТ ЗАЗЕМЛЕНИЯ. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПЕРЕХОДНИКАМИ. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УДЛИНИТЕЛЯМИ. Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, возгоранию или поражению электрическим током.

Перед подключением холодильника к электросети убедитесь, что ее напряжение и частота соответствуют характеристикам, указанным на паспортной табличке прибора.

Прибор должен быть заземлен. Вилка прибора для этого есть специальный контакт. Если в розетке отсутствует контакт заземления, подключите заземление отдельно в соответствии с электротехническими правилами и нормами. Обратитесь к квалифицированному электрику.

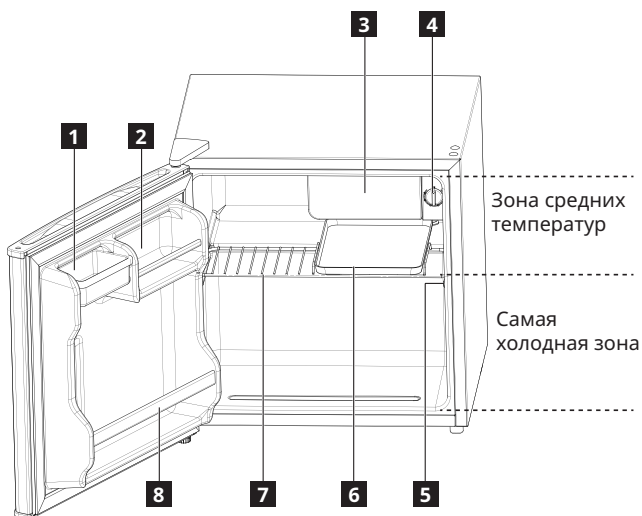
При несоблюдении пользователем указанных мер предосторожности производитель снимает с себя любую ответственность.

Данный прибор соответствует директивам ЕЕС.

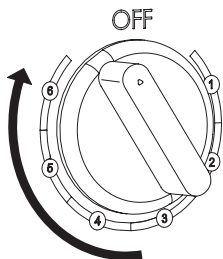
Описание изделия

Перед эксплуатацией прибора внимательно прочитайте руководство пользователя.

- 1** Контейнер для продуктов
- 2** Держатель банок
- 3** Морозильная камера
- 4** Регулятор температуры
- 5** Паспортная табличка
- 6** Поддон для разморозки
- 7** Полка для продуктов
- 8** Держатель для бутылок



Эксплуатация



Включение

Подключите сетевой шнур к розетке электропитания. Установите регулятор температуры в среднее положение (см. раздел «Регулировка температуры»).

При первом запуске прибора установите более низкую температуру и дайте ему поработать без загрузки пищевых продуктов, пока компрессор автоматически не отключится при достижении заданной температуры. Обычно это занимает 2 или 3 часа. Затем установите требуемую температуру с помощью регулятора и загрузите пищевые продукты в холодильник.

Выключение

Чтобы выключить прибор, установите регулятор температуры в положение «OFF».

Дождитесь полного охлаждения камеры перед помещением в нее продуктов питания. Рекомендуется подождать 24 часа.

Регулировка температуры

Температура регулируется автоматически. Регулировка работы прибора:

- Установите регулятор температуры на меньшее значение, чтобы получить минимальное охлаждение.
- Установите регулятор температуры на большее значение, чтобы получить максимальное охлаждение.

i Как правило, рекомендуется использовать среднее значение.

Отрегулируйте температуру, имея в виду, что температура внутри прибора зависит от следующих факторов:

- температура воздуха в помещении
- частота открытия дверцы
- количество продуктов, которое хранится в холодильнике
- расположение прибора.

Внимание! Если холодильник стоит в теплом помещении или он полностью загружен, и при этом на нем установлено минимальное охлаждение, компрессор может работать непрерывно, что приведет к образованию льда на задней панели. В этом случае рекомендуется установить более высокую внутреннюю температуру, чтобы обеспечить автоматическое размораживание и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

Первое использование

Очистка внутренних поверхностей

Перед первым использованием прибора промойте все внутренние поверхности и принадлежности теплой водой с нейтральным чистящим средством, чтобы

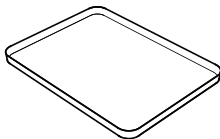
удалить специфический запах нового изделия, а затем тщательно просушите.

Внимание! Не используйте агрессивные чистящие средства и абразивные порошки — они могут повредить покрытие прибора.

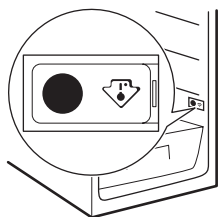
Повседневная эксплуатация

Принадлежности

Поддон для разморозки



Индикатор температуры



- i** Прибор предназначен для продажи во Франции. В соответствии с правилами, действующими в этой стране, индикатор температуры должен размещаться в самой холодной зоне нижнего отделения, чтобы указывать температуру в нем.

Размораживайте холодильную камеру, когда слой инея на поверхности испарителя достигает 3–4 мм. При размораживании удалите все продукты питания и поверните ручку термостата в положение «OFF». Установите под испаритель поддон для сбора талой воды.

После того, как иней растает, слейте талую воду и высушите внутренние поверхности холодильника. После этого можно снова включить холодильник, повернув ручку термостата в нужное положение.

Советы и рекомендации

Нормальные звуки при работе прибора

При нормальной работе прибора вы можете услышать перечисленные ниже звуки.

- Тихое бульканье в змеевике, когда насос перекачивает хладагент.
- Пульсирующее урчание компрессора, когда насос перекачивает хладагент.
- Потрескивание — термическое расширение прибора (естественное физическое явление, которое не является опасным).
- При включении или выключении компрессора регулятор температуры издает негромкий щелчок.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем это необходимо.
- Если при высокой температуре окружающей среды установлена очень низкая внутренняя температура, а холодильник полностью загружен, компрессор может работать непрерывно, что приведет к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае

рекомендуется установить более высокую внутреннюю температуру, чтобы обеспечить автоматическое размораживание и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

Рекомендации по заморозке свежих продуктов

- Не храните в холодильнике теплые продукты или летучие жидкости.
- Храните продукты накрытыми или завернутыми, особенно если они имеют сильный запах.
- Раскладывайте продукты таким образом, чтобы воздух мог свободно циркулировать вокруг них.

Рекомендации по охлаждению

Полезные советы.

- Мясо (всех видов) заверните в подходящую упаковку и положите на стеклянную полку над овощным лотком. Храните мясо не более 1–2 дней.
- Приготовленные продукты и холодные блюда храните на любой полке под крышкой.

- Фрукты и овощи тщательно вымойте и положите в специальный лоток. Бананы, картофель, лук и чеснок не должны храниться в холодильнике без упаковки.
- Сливочное масло и сыр храните в специальном герметичном контейнере или заверните в алюминиевую фольгу/полиэтиленовый пакет, чтобы исключить контакт с воздухом, насколько это возможно.
- Бутылки закрывайте крышками и ставьте в специальный контейнер на двери или в стойку для бутылок (если таковая имеется).

Рекомендации по эксплуатации прибора

- Чем больше продуктов вы помещаете в холодильник и чем дольше дверца остается открытой, тем больше прибор потребляет электричества, что может привести к неисправностям.
- Интервал отключения штепсельной вилки от розетки электросети не должен превышать 10 минут.
- Старайтесь как можно реже открывать дверцу, если в электросети отсутствует напряжение.
- Не пытайтесь при разморозке удалить наледь с испарителя с помощью острых инструментов, особенно металлических, так как при этом вы можете повредить прибор.

Обслуживание и очистка

⚠ Предупреждение! См. раздел «Безопасность».

Общие меры предосторожности

- ⚠ Внимание!** Перед транспортировкой или обслуживанием прибора отключайте его от сети питания.
- i** В охлаждающей системе прибора используются углеводородные соединения. Техобслуживание и заправка прибора должны производиться квалифицированными специалистами.
- i** Принадлежности и детали прибора не подлежат мытью в посудомоечной машине.

Очистка внутренних поверхностей

Перед первым использованием прибора промойте все внутренние поверхности и принадлежности теплой водой с нейтральным чистящим средством, чтобы удалить специфический запах нового изделия, а затем тщательно просушите.

⚠ Внимание! Не используйте агрессивные чистящие средства и абразивные порошки — они могут повредить покрытие прибора.

Первый запуск

⚠ Внимание! Перед первым подключением к электросети и включением прибора дайте ему постоять в вертикальном положении не менее 4 часов. Это необходимо, чтобы масло успело стечь обратно в компрессор. В противном случае может возникнуть повреждение компрессора или электронных компонентов прибора.

Периодическая очистка

- ⚠ Внимание!** Не тяните за трубки и провода внутри прибора, не перемещайте и не разрывайте их.
- ⚠ Внимание!** Не допускайте повреждения системы охлаждения.
- ⚠ Внимание!** При транспортировке поднимайте прибор за передний край, чтобы не поцарапать пол.

Прибор необходимо регулярно очищать.

1. Очищайте внутренние поверхности прибора теплой водой с нейтральным моющим средством.
2. Регулярно проверяйте уплотнители дверец и очищайте их от загрязнений.
3. Промойте и тщательно просушите.

4. По возможности очищайте щеткой конденсатор и компрессор, расположенные в задней части прибора. Это позволит повысить производительность прибора и снизить расход электроэнергии.
3. Разморозьте (при необходимости) и очистите прибор и все принадлежности.
4. Очистите прибор и все принадлежности.
5. Оставьте дверцу открытой, чтобы в холодильнике не возникал неприятный запах.

Перерывы в эксплуатации

Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, выполните перечисленные ниже указания.

1. Отключите прибор от электросети.
2. Уберите из прибора все продукты.

⚠ Внимание! Если вы хотите поддерживать прибор во включенном состоянии, попросите кого-нибудь периодически проверять его, чтобы предотвратить порчу продуктов в результате сбоя в подаче электропитания.

Устранение неисправностей

⚠ Предупреждение! См. раздел «Безопасность».

Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Изделие не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Штепсельная вилка неправильно подключена к электросети.	Вставьте вилку в розетку надлежащим образом.
	На прибор не подается питание. Нет напряжения в электросети.	Для проверки подключите другой электроприбор к той же розетке. Свяжитесь с квалифицированным электриком.
Прибор шумит.	Прибор плохо зафиксирован.	Проверьте опоры прибора.
Компрессор работает непрерывно.	Неправильно установлена температура.	См. раздел «Эксплуатация».
	В холодильнике находится слишком много пищевых продуктов.	Подождите несколько часов и проверьте температуру еще раз.
	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. климатический класс на паспортной табличке прибора.
	Продукты, помещенные в прибор, слишком горячие.	Дайте продуктам остыть до комнатной температуры, прежде чем класть их в холодильник.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Как правильно закрыть дверцу».

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Температура в холодильнике слишком высокая/слишком низкая.	Температура не установлена корректно.	Выберите нужную температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Как правильно закрыть дверцу».
	Температура продуктов слишком высокая.	Дайте продуктам остыть до комнатной температуры, прежде чем помещать их в холодильник.
	В холодильнике находится слишком много пищевых продуктов.	Уменьшите массу пищевых продуктов, находящихся в холодильнике.
	Толщина намерзшего льда более 4–5 мм.	Разморозьте прибор.
	Дверца открывалась слишком часто.	Открывайте дверцу только тогда, когда это необходимо.


i Если после проведения указанных процедур прибор не работает надлежащим образом, обратитесь в ближайший магазин ИКЕА.

Как правильно закрыть дверцу

1. Очистите уплотнения дверец.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. также отдельную инструкцию по сборке.


Техническая информация


Категория изделия	
Тип изделия	Холодильник
Тип установки	Отдельно стоящий прибор
Габариты изделия	
Высота	492 мм
Ширина	472 мм
Глубина	450 мм
Полезный объем	
Холодильная камера	43 л
Система разморозки	
Холодильная камера	автоматическая
Количество звезд	Нет
Время выхода на рабочий режим	-
Потребляемая мощность	100 кВт·ч в год
Уровень шума	41 дБ, С
Класс энергопотребления	F
Напряжение	220–240 В
Частота	50 Гц

 Артикулярный и серийный номера указаны на заводской табличке,

расположенной на правой внутренней панели прибора.

Защита окружающей среды

Материалы с символом  должны отправляться на переработку. Положите упаковку в соответствующий контейнер для переработки. Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей путем надлежащей переработки утилизируемых

электрических и электронных приборов. Не утилизируйте приборы, помеченные символом , вместе с бытовыми отходами. Отвезите изделие в ближайший центр переработки или свяжитесь с местной администрацией.

Гарантия компании IKEA

Срок действия гарантии IKEA

Настоящая гарантия действительна в течение **2 лет** с момента покупки прибора в магазине IKEA. Пожалуйста, сохраняйте чек для подтверждения факта и даты покупки. Проведение сервисных работ по гарантии не влечет за собой продление гарантийного срока оборотования.

Кем выполняется техобслуживание?

Компания IKEA будет предоставлять услуги через свои собственные центры техобслуживания или через авторизованные партнерские сети.

На что распространяется данная гарантия?

Данная гарантия распространяется на неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «На что не распространяется данная гарантия?» В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и транспортные расходы, при условии, что доступ к изделию в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. В этих условиях применимы соответствующие местные правила и директива ЕС (№ 99/44/EG). Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что делает IKEA, чтобы устранить неисправность?

Специалисты поставщика услуг, назначенного компанией IKEA, осмотрят изделие и решат по своему усмотрению, распространяется ли на него гарантия. Если изделие будет признано подлежащим гарантийному обслуживанию, сотрудники сервисного центра компании IKEA или поставщика услуг, назначенного этой компанией, по своему усмотрению отремонтируют изделие или заменят его таким же или аналогичным прибором.

На что не распространяется данная гарантия?

- Естественный износ.
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения; повреждения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь только этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки.

- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением пробок в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения деталей стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса. Исключениями являются случаи, когда может быть доказано, что причиной таких повреждений был производственный брак.
- Случаи, когда неисправность не может быть найдена во время осмотра техническим специалистом.
- Повреждения в результате ремонта, выполненного неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же ремонта с использованием неоригинальных запасных частей.
- Повреждения вследствие установки, выполненной с нарушением технических требований или инструкций.
- Повреждения, возникшие при бытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Компания IKEA не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть во время транспортировки изделия клиентом. Тем не менее, если компания IKEA обеспечивает доставку изделия клиенту, тогда на повреждения, который возникают во время этой доставки, данная гарантия распространяется.
- Услуга первоначальной установки не включена в стоимость изделия IKEA. Однако, если поставщик услуг компании IKEA или его уполномоченный партнер ремонтирует или заменяет прибор в соответствии с условиями настоящей гарантии, поставщик услуг или его уполномоченный партнер должен заново установить отремонтированное

или заменяемое изделие, когда это необходимо.

Это ограничение не распространяется на нормальную работу, осуществляемую квалифицированным специалистом с использованием наших оригинальных запасных частей для того, чтобы адаптировать прибор к техническим требованиям безопасности, действующим в другой стране ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия IKEA дает вам определенные юридические права, которые включают или превышают местные нормативные требования. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Сфера действия

Если изделие было приобретено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих в другой стране. Обязательства по гарантийному обслуживанию выполняются только в том случае, если изделие было установлено с соблюдением.

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием, а также.
- правил техники безопасности, приведенных в инструкции по сборке и в руководстве пользователя.

Авторизованный центр послепродажного обслуживания оборудования IKEA

Вы можете обращаться к авторизованному поставщику услуг послепродажного обслуживания IKEA для

1. подачи заявки на выполнение гарантийного ремонта и
2. запроса консультации по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA. Наша служба не предоставляет консультации, связанные с
 - общими вопросами установки кухонного оборудования IKEA;
 - подключением к электросети (если изделие поставляется без вилки и

кабеля), а также подключением к водопроводу и газопроводу, так как эти работы должны быть выполнены уполномоченным сервисным инженером;

3. разъяснениями руководства пользователя и технических характеристик прибора IKEA.

Чтобы получить эффективную поддержку, внимательно прочитайте инструкцию по сборке и/или руководство пользователя перед обращением к нам.

Как связаться с нами, если вам нужна помощь



- i** Позвонив нам, вы должны сообщить номер артикула IKEA (8-значный код) и серийный номер устройства, в отношении которого вам нужна наша помощь (22-значный код, который можно найти на заводской табличке).

- i** **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**
Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. Обратите внимание, что в чеке также указано наименование артикула IKEA и номер (8-значный код) каждого приобретенного прибора.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не связанным с послепродажным обслуживанием приборов, обращайтесь в центр телефонного обслуживания ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Имейте в виду, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к травмам и/или аннулированию гарантии.

Следующие запасные части доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, датчики температуры, печатные платы, светильники, дверные ручки, дверные петли, поддоны и корзины. Имейте в виду, что некоторые из этих запчастей доступны только профессиональным мастерам по ремонту. Кроме того, не все запчасти подходят для всех моделей.

Уплотнители дверцы будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	21	Wskazówki i porady	30
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	25	Konserwacja i czyszczenie	31
Instalacja	26	Rozwiązywanie problemów	32
Opis urządzenia	28	Informacje techniczne	33
Obsługa	29	Ochrona środowiska	33
Pierwsze użycie	29	Gwarancja IKEA	34
Codzienna użytkowanie	30		

Te informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać dostarczony razem z nim podręcznik użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie osób lub uszkodzenie wyposażenia na skutek nieprawidłowego montażu lub użytkowania urządzenia. Podręcznik użytkownika należy przechowywać w pobliżu urządzenia.

Bezpieczeństwo dzieci i osób z niepełnosprawnościami

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej ośmiu lat i osoby z ograniczoną sprawnością motoryczną, sensoryczną lub umysłową albo niedostatecznym doświadczeniem lub wiedzą pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i poinformowane o zagrożeniach związanych z korzystaniem z urządzenia.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od trzech do ośmiu lat oraz osoby z rozległymi i złożonymi niepełnosprawnościami pod warunkiem, że użykały odpowiednie wskazówki.
- Dzieci w wieku poniżej trzech lat mogą zbliżać się do urządzenia tylko pod ciągłym nadzorem.

- Nie wolno zezwalać dzieciom na używanie urządzenia do zabawy.
- Dzieci mogą wykonywać prace związane z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia tylko pod nadzorem.
- Dzieci w wieku od trzech do ośmiu lat mogą umieszczać produkty spożywcze w urządzeniach chłodniczych i wyjmować je z tych urządzeń.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i prawidłowo utylizować.

Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych następujących lokalizacjach:
 - gospodarstwa rolne lub pracownicze pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty noclegowe mieszkalne;
 - firmy cateringowe i podobne zastosowania inne niż sprzedaż detaliczna.
- Lodówki tego typu są powszechnie używane w obiektach takich jak hotele, biura, akademiki i budynki mieszkalne. Optymalnym zastosowaniem urządzenia jest chłodzenie i przechowywanie produktów spożywczych takich jak owoce i napoje. Zalety urządzenia to niewielkie wymiary, niska waga, niskie zużycie energii elektrycznej i łatwa obsługa.
- Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub zabudowie.
- Nie wolno przyspieszać procesu odszraniania przy użyciu urządzeń mechanicznych lub innych metod, które nie są zalecane przez producenta.
- Należy chronić obwód czynnika chłodniczego przed uszkodzeniem.

- W komorach urządzenia przeznaczonych do przechowywania produktów spożywczych nie wolno używać wyposażenia elektrycznego, które nie jest zalecane przez producenta.
- Nie wolno czyścić urządzenia przy użyciu rozpylaczy wody lub pary wodnej.
- Urządzenie należy czyścić miękką, wilgotną szmatką. Należy korzystać wyłącznie z obojętnych detergentów. Nie wolno używać produktów ściernych, szorstkich zmywaków, rozpuszczalników lub przedmiotów metalowych.
- Nie wolno przechowywać w lodówce substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozoli z palnym propelentem.
- Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowane przez niego centrum serwisowe lub inny wykwalifikowany personel. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować zagrożenie.
- Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony.
- Nie wolno umieszczać za urządzeniem przedłużaczy z rozgałęźnikami ani przenośnych zasilaczy.
- Pozostawienie otwartych drzwi przez długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Należy regularnie czyścić elementy stykające się z produktami spożywczymi i przewód odpływowy.
- Należy wyczyścić zbiorniki na wodę, jeżeli nie były używane przez 48 godzin, i przepłukać instalację doprowadzającą wodę z sieci wodociągowej, jeżeli woda nie była pobierana przez 5 dni.

- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach, aby zapobiec zetknięciu się ich z innymi produktami lub wyciekaniu soków na inne produkty spożywcze.
- Jeżeli lodówka zostanie pozostawiona pusta i nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, odszronić, oczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec rozwijaniu się pleśni wewnątrz urządzenia.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zamrażania produktów spożywczych.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przystosowane do zabudowy.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń wynikających z niestabilności urządzenia, należy przymocować je zgodnie z zaleceniami.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Instalacja

- ⚠ Ostrzeżenie!** Urządzenie powinno być zainstalowane przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Należy usunąć całe opakowanie i kołki stabilizujące urządzenie podczas transportu.
- Nie wolno instalować ani używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi podanymi w podręczniku użytkownika dostarczonym razem z urządzeniem.
- Przemieszczając urządzenie, należy zachować ostrożność, gdyż jest ono ciężkie. Należy zawsze używać rękawic ochronnych i pełnego obuwia.
- Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas transportu lodówka powinna być ustawiona pionowo i nachylona pod kątem nie większym niż 45°.
- Przed podłączeniem zasilania urządzenia należy odczekać co najmniej cztery godziny. Pozwoli to na spłynięcie oleju do sprężarki. Konieczne to jest także w przypadku zmiany mocowania drzwi, gdy urządzenie leżało na boku.
- Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kucharek, piekarników lub płyt grzewczych.
- Tylny panel obudowy urządzenia musi znajdować się przy ścianie.
- Nie wolno instalować urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie światło słoneczne.
- Nie wolno instalować urządzenia w miejscach zbyt wilgotnych lub chłodnych, takich jak przybudówki, garaże lub piwniczki z winami.
- Podczas przesuwania urządzenia należy podnieść jego przednią krawędź, aby zapobiec porysowaniu podłogi.

Połączenia elektryczne

- ⚠ Ostrzeżenie!** Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.
- ⚠ Ostrzeżenie!** Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony.

⚠ Ostrzeżenie! Nie wolno korzystać z rozdzielaczy (rozgałęźników) ani przedłużaczy elektrycznych.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Wszystkie połączenia elektryczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Należy upewnić się, że parametry podane na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z parametrami sieci elektroenergetycznej. Jeżeli ten warunek nie jest spełniony, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze korzystać z prawidłowo zainstalowanego gniazda z ochroną przeciwporażeniową.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić wyposażenia elektrycznego, takiego jak wtyczki, przewód zasilający lub sprężarki. Jeżeli konieczna jest wymiana wyposażenia elektrycznego, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający musi być umieszczony niżej niż wtyczka przewodu.
- Wtyczkę przewodu zasilającego można podłączyć do gniazda sieci elektrycznej dopiero po zakończeniu instalacji. Po zakończeniu instalacji należy zapewnić swobodny dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
- Odłączając zasilanie urządzenia, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze należy chwycić za wtyczkę przewodu zasilającego.
- Dotyczy tylko Irlandii i Wielkiej Brytanii. Przewód zasilający urządzenia jest wyposażony we wtyczkę z bezpiecznikiem 13 A. Jeżeli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce przewodu zasilającego, należy użyć tylko bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).

Użytkowanie

- ⚠ Ostrzeżenie!** Zagrożenie zranieniem, oparzeniem, porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.



W obwodzie chłodzącym urządzenia znajduje się izobutan (R600a), który jest łatwopalnym gazem ziemnym o wysokiej zgodności ze środowiskiem. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić obwodu chłodzącego zawierającego izobutan.

- Obudowa sprężarki jest gorąca: podczas normalnej pracy obudowa sprężarki może się rozgrzewać. Nie wolno jej dotykać.
- Nie wolno zmieniać specyfikacji urządzenia.
- Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyposażenia elektrycznego, służącego na przykład do robienia lodów, z wyjątkiem okoliczności uwzględnionych przez producenta.
- Jeżeli obwód czynnika chłodniczego zostanie uszkodzony, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma otwartego ognia lub źródeł zapłonu. Należy przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić do zetknięcia się gorących przedmiotów z plastikowymi elementami urządzenia.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu gazów lub cieczy łatwopalnych.
- Nie wolno umieszczać w pobliżu urządzenia łatwopalnych substancji lub przedmiotów zwilżonych takimi substancjami.
- Nie wolno dotykać sprężarki ani skraplacza. Te elementy są gorące.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ Ostrzeżenie! Zagrożenie zranieniem osób lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed wykonaniem prac związanych z konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający od gniazda sieci elektrycznej.
- Moduł chłodzący urządzenia zawiera węglowodory. Prace związane z konserwacją i napełnianiem układu chłodzącego powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić przewód odpływowy urządzenia, jeżeli jest to konieczne. Jeżeli przewód odpływowy jest zablokowany, w dolnej części urządzenia gromadzi się woda z roztopionego szronu.

Utylizacja

⚠ Ostrzeżenie! Zagrożenie zranieniem lub uduszeniem.

- Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Należy odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Należy zdemontować drzwi, aby zapobiec zamknięciu się drzwi lub zwierząt domowych wewnątrz urządzenia.
- Izolacja i obwód czynnika chłodniczego w urządzeniu nie zawierają substancji szkodliwych dla powłoki ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera gaz łatwopalny. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem administracji publicznej.
- Należy chronić przed uszkodzeniem część modułu chłodzącego znajdującą się w pobliżu wymiennika ciepła.

Instalacja

⚠ Ostrzeżenie! Należy przeczytać sekcje dotyczące bezpieczeństwa.

Miejsce instalacji

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z oddzielnym podręcznikiem instalacji.
- Nie wolno instalować urządzenia w warunkach wysokiej temperatury lub wilgotności powietrza. Urządzenie należy umieścić w lokalizacji, w której nie będzie narażone na uszkodzenie, zawilgocenie lub zardzewienie.
- Urządzenie należy zainstalować w suchym, odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu,

w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

- Oznaczenie „SN” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 10°C do 32°C.
- Oznaczenie „N” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 16°C do 32°C.
- Oznaczenie „ST” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 16°C do 38°C.
- Oznaczenie „T” jest stosowane w przypadku urządzeń chłodniczych, które mogą być użytkowane w temperaturze od 16°C do 43°C.

i Jeżeli urządzenie działa w warunkach poza optymalnym zakresem, w niektórych modelach mogą wystąpić problemy z funkcjonowaniem. Prawidłowe funkcjonowanie można zagwarantować wyłącznie w podanych zakresach temperatur. W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji należy skontaktować się z dystrybutorem, naszym biurem obsługi klientów lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

Lokalizacja

- Aby zapewnić optymalne funkcjonowanie urządzenia, należy zainstalować je z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojler lub bezpośrednie światło słoneczne, i zapewnić cyrkulację powietrza wokół tylnego panelu obudowy urządzenia.

⚠ **Przeostoga!** W celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania w temperaturze otoczenia powyżej 38°C zaleca się pozostawienie 30 cm odległości między bokami urządzenia a otaczającymi meblami.

Połączenia elektryczne

⚠ **Przeostoga!** NIE WOLNO USUWAĆ BOLCA UZIEMIENIA. NIE WOLNO UŻYWAĆ ADAPTORA. NIE WOLNO UŻYWAĆ PRZEDŁUŻACZA. Ignorowanie tych instrukcji może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub zgon.

Przed podłączeniem zasilania należy upewnić się, że wartości napięcia i częstotliwości, podane na tabliczce znamionowej urządzenia, są zgodne z parametrami lokalnej sieci elektrycznej.

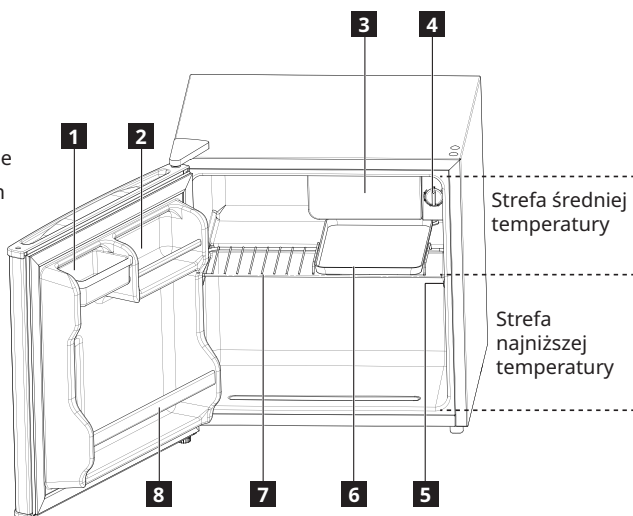
Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w odpowiedni bolec. Jeżeli gniazdo sieci elektrycznej nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku ignorowania powyższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.

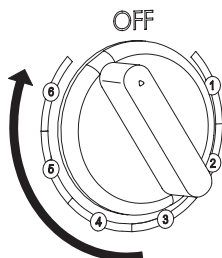
Opis urządzenia

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika.

- 1** Pojemnik na drobne produkty spożywcze
- 2** Półka na napoje w puszkach
- 3** Komora schładzania
- 4** Regulator temperatury
- 5** Tabliczka znamionowa
- 6** Tacka do rozmrażania
- 7** Półka na produkty spożywcze
- 8** Półka na napoje w butelkach



Obsługa



Włączanie

Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieci elektrycznej. Ustaw średnią temperaturę przy użyciu regulatora (zob. „Regulacja temperatury”).

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia ustaw niższą temperaturę i pozostaw je uruchomione bez umieszczania w nim produktów spożywczych do chwili, gdy zostanie osiągnięta ustawiona temperatura, a układ chłodzenia zostanie wyłączony. Po zakończeniu tego procesu, trwającego zazwyczaj 2–3 godzin, ustaw żądaną temperaturę przy użyciu regulatora i umieść produkty spożywcze w urządzeniu.

Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, obróć regulator temperatury do położenia OFF.

Poczekaj na ochłodzenie urządzenia przed umieszczeniem w nim produktów

spożywczych. Najlepiej jest odczekać 24 godziny przed umieszczeniem produktów spożywczych w urządzeniu.

Regulacja temperatury

Temperatura jest regulowana automatycznie. Procedura ustawiania temperatury jest następująca:

- Obniż temperaturę przy użyciu regulatora, aby ustawić słabsze chłodzenie.
- Podwyższ temperaturę przy użyciu regulatora, aby ustawić silniejsze chłodzenie.

i Zazwyczaj optymalne jest ustawienie średnie.

Wybierając ustawienie temperatury wewnątrz urządzenia, pamiętaj, że jest ona zależna od następujących czynników:

- temperatura w pomieszczeniu,
- częstość otwierania drzwi,
- ilości przechowywanych produktów spożywczych,
- lokalizacja urządzenia.

Ważne! Jeżeli temperatura otoczenia jest wysoka lub urządzenie jest całkowicie wypełnione produktami spożywczymi i ustawiono najniższą temperaturę przy użyciu regulatora, urządzenie może działać w trybie ciągłym, co spowoduje pojawienie się szronu na tylnym panelu obudowy urządzenia. W takiej sytuacji należy ustawić wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie i zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.

Pierwsze użycie

Czyszczenie wnętrza urządzenia

Przed pierwszym użyciem urządzenia umyj jego wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne ciepłą wodą z niewielką ilością łagodnego środka myjącego, aby usunąć typową woń

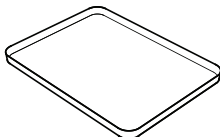
nowego produktu, a następnie dokładnie osusz urządzenie.

Ważne! Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę urządzenia.

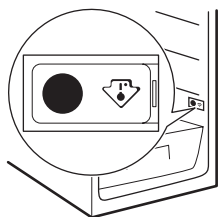
Codzienna użytkowanie

Aksesoria

Tacka do rozmrażania



Wskaźnik temperatury



- i** To urządzenie jest sprzedawane we Francji. Zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym kraju wskaźnik temperatury musi być zainstalowany w niższej komorze lodówki, aby sygnalizować miejsce o najniższej temperaturze.

Należy odszraniać komorę lodówki, gdy warstwa szronu na powierzchni parownika wynosi 3–4 mm. Przed odszranianiem należy wyjąć wszystkie produkty spożywcze z urządzenia i ustawić regulator temperatury w położeniu OFF. Pod parownikiem należy umieścić tackę kondensatu, by zbierała się w niej roztopiona woda.

Po roztopieniu szronu należy usunąć wodę i osuszyć wnętrze lodówki. Następnie można włączyć lodówkę, obracając regulator temperatury do odpowiedniego położenia.

Wskazówki i porady

Dźwięki podczas normalnego funkcjonowania urządzenia

Następujące dźwięki po uruchomieniu urządzenia nie oznaczają nieprawidłowego funkcjonowania:

- Ciche dźwięki gulgotania i bulgotania, dochodzące z wężownicy podczas przepływu czynnika chłodniczego.
- Dźwięk warkotania i pulsowania, dochodzący ze sprężarki podczas przepływu czynnika chłodniczego.
- Nagły trzask z wnętrza urządzenia powodowany przez dylatację termiczną (naturalne, niegroźne zjawisko fizyczne).
- Cichy dźwięk stukania z regulatora temperatury, gdy kompresor jest włączany i wyłączany.

Porady dotyczące energooszczędności

- Nie wolno często otwierać drzwi urządzenia ani pozostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeżeli temperatura otoczenia jest wysoka i ustawiono bardzo niską temperaturę, a urządzenie jest całkowicie wypełnione produktami spożywczymi, sprężarka może pracować w trybie ciągłym,

powodując pojawianie się szronu lub lodu na parowniku. W takiej sytuacji ustaw wyższą temperaturę w urządzeniu, aby umożliwić automatyczne odszranianie i zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.

Porady dotyczące przechowywania świeżych produktów spożywczych

- Nie umieszczaj w lodówce ciepłych potraw ani parujących płynów.
- Przykryj lub owiń produkty spożywcze, zwłaszcza o intensywnym aromacie.
- Rozmieść produkty spożywcze tak, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

Porady dotyczące chłodzenia

Przydatne porady:

- Mięso (wszystkie rodzaje): umieść w odpowiednim opakowaniu i ułóż na szklanej półce nad szufladą na warzywa. Przechowuj mięso nie dłużej niż 1–2 dni.
- Potrawy gotowane, dania na zimno: przykryj i umieść na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: dokładnie oczyść i umieść w specjalnej szufladzie. Nie wolno przechowywać w lodówce bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku bez opakowania.

- Masło i ser: umieść w specjalnym, szczelnym pojemniku, folii aluminiowej lub woreczku polietylenowym, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknij korkiem i ustaw na półce na drzwiach lub na specjalnym ruszcie (jeżeli jest dostępny).

Przeestrogi dotyczące użytkowania

- Przechowywanie dużej ilości produktów spożywczych i pozostawianie otwartych

drzwi urządzenia przez długi czas powoduje zwiększenie zużycia energii i nieprawidłowe funkcjonowanie.

- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego po upłygnięciu co najmniej dziesięciu minut.
- Podczas awarii zasilania należy jak najprędzej otwierać drzwi urządzenia.
- Nie wolno usuwać szronu z parownika ostrymi lub metalowymi przedmiotami, które mogą uszkodzić parownik.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ Ostrzeżenie! Należy przeczytać sekcje dotyczące bezpieczeństwa.

Ostrzeżenia ogólne

- ⚠ Przestroga!** Przed wykonaniem prac konserwacyjnych odłącz zasilanie urządzenia.
- i** Moduł chłodzący urządzenia zawiera węglowodory, dlatego prace związane z konserwacją i napełnianiem modułu muszą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych techników.
- i** Akcesoria i części urządzenia nie są przystosowane do mycia w zmywarce do naczyń.

Czyszczenie wnętrza urządzenia

Przed pierwszym użyciem urządzenia umyj jego wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne ciepłą wodą z niewielką ilością łagodnego środka myjącego, aby usunąć typową woń nowego produktu, a następnie dokładnie osusz urządzenie.

⚠ Przestroga! Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę urządzenia.

Pierwsze uruchomienie

⚠ Przestroga! Przed podłączeniem wtyczki przewodu zasilającego do gniazda sieci elektrycznej i włączeniem urządzenia po raz pierwszy pozostaw urządzenie ustawione pionowo przez co najmniej cztery godziny. W takim czasie olej może spłynąć do sprężarki. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować

uszkodzenie sprężarki lub podzespołów elektronicznych.

Okresowe czyszczenie

- ⚠ Przestroga!** Nie ciągnij, nie przesuwaj ani nie uszkadzaj rurek i/lub przewodów wewnątrz urządzenia.
- ⚠ Przestroga!** Chroń układ chłodzący przed uszkodzeniem.
- ⚠ Przestroga!** Podczas przesuwania urządzenia podnieś jego przednią krawędź, aby zapobiec porysowaniu podłogi.

Urządzenie musi być regularnie czyszczone:

1. Oczyszczyć wnętrze urządzenia i akcesoria letnią wodą z obojętnym detergentem.
2. Regularnie sprawdzaj i dokładnie wycieraj uszczelki drzwi urządzenia.
3. Oplucz i dokładnie osusz.
4. Jeżeli jest to możliwe, oczyść szczotką skraplacz i sprężarkę w tylnej części urządzenia. Umożliwi to bardziej sprawne funkcjonowanie urządzenia i zmniejszenie zużycia energii elektrycznej.

Okresy bezczynności urządzenia

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, zastosuj następujące środki ostrożności:

1. Odłącz urządzenie od źródła zasilania elektrycznego.
2. Usuń produkty spożywcze z urządzenia.
3. Odszoń (jeżeli jest to konieczne) i wyczyść urządzenie oraz akcesoria.
4. Wyczyść urządzenie i akcesoria.
5. Pozostaw drzwi urządzenia otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

⚠ Przewaga! Jeżeli chcesz pozostawić włączone urządzenie bez nadzoru, poproś kogoś, aby sprawdzał je co jakiś czas,

aby zapobiec zepsuciu się produktów spożywczych przechowywanych w urządzeniu w razie awarii zasilania.

Rozwiązywanie problemów

⚠ Ostrzeżenie! Należy przeczytać sekcje dotyczące bezpieczeństwa.

Co zrobić, gdy...

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włącz urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.	Prawidłowo podłącz wtyczkę do gniazda.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gnieździe sieci elektrycznej.	Podłącz inne urządzenie elektryczne do gniazda. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie głośno pracuje.	Urządzenie nie jest ustawione stabilnie na podłożu.	Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione stabilnie.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Nieprawidłowe ustawienie temperatury.	Przeczytaj rozdział „Obsługa”.
	Umieszczenie równocześnie zbyt dużej ilości produktów spożywczych w urządzeniu.	Odczekaj kilka godzin, a następnie ponownie sprawdź temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Skorzystaj z tabeli klas klimatycznych na tabliczce znamionowej.
	W urządzeniu umieszczono zbyt ciepłe produkty spożywcze.	Przed umieszczeniem produktów spożywczych w urządzeniu poczekaj na ich ostygnięcie do temperatury pokojowej.
	Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte.	Przeczytaj rozdział „Zamykanie drzwi urządzenia”.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska/wysoka.	Nieprawidłowe ustawienie temperatury.	Ustaw wyższą/niższą temperaturę.
	Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte.	Przeczytaj rozdział „Zamykanie drzwi urządzenia”.
	Temperatura produktów spożywczych jest zbyt wysoka.	Przed umieszczeniem produktów spożywczych w urządzeniu należy poczekać na ich ostygnięcie do temperatury pokojowej.
	Umieszczenie równocześnie zbyt dużej ilości produktów spożywczych w urządzeniu.	Umieszczaj produkty spożywcze w urządzeniu małymi porcjami.
	Grubość szronu jest większa niż 4–5 mm.	Odszroń urządzenie.
	Pozostawiono otwarte drzwi urządzenia.	Otwieraj drzwi tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

- i** Jeśli urządzenie ciągle nie działa prawidłowo po zastosowaniu powyższych rad, należy skontaktować się z najbliższym sklepem IKEA.

Zamykanie drzwi urządzenia


1. Oczyszczyć uszczelki na drzwiach.
2. Jeżeli jest to konieczne, wyreguluj drzwi urządzenia. Skorzystaj z oddzielnego podręcznika instalacji.

Informacje techniczne


Kategoria produktów	
Typ urządzenia	Lodówka
Typ instalacji	Wolnostojąca
Wymiary urządzenia	
Wysokość	492 mm
Szerokość	472 mm
Głębokość	450 mm
Pojemność netto	
Lodówka	43 l
System odszraniania	
Lodówka	Automatyczny
Klasa liczby gwiazdek	Brak
Czas wzrostu temperatury	-
Zużycie energii	100 kWh/rok
Poziom hałas	41 dB , C
Klasa energetyczna	F
Napięcie	220-240 V
Częstotliwość	50 Hz

- i** Numer produktu i numer seryjny są podane na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz urządzenia po prawej stronie.

Ochrona środowiska

Należy zapewnić recykling materiałów oznaczonych symbolem . Aby opakowanie zostało przekazane do recyklingu, należy umieścić je w odpowiednim pojemniku na odpady. Recykling zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych ułatwia ochronę

środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Urządzeń oznaczonych symbolem  nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy przekazać urządzenie do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktować się z lokalnym urzędem administracji publicznej.

Gwarancja IKEA

Ile trwa okres gwarancyjny IKEA?

Gwarancja obowiązuje przez **2 lata** od daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. Aby potwierdzić zakup, należy okazać oryginał paragonu lub faktury. Wykonywanie napraw gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Podmiot świadczący usługi na rzecz IKEA zapewnia serwis we własnych siedzibach lub przez sieć autoryzowanych partnerów serwisowych.

Jaki jest zakres gwarancji?

Niniejsza gwarancja obejmuje wady urządzenia w zakresie wykonania lub materiałów, wykryte od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Gwarancja dotyczy tylko użytku domowego. Wyjątki od powyższej zasady określono w rozdziale „Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?”. W okresie gwarancyjnym producent ponosi koszty usunięcia wad urządzenia, związane na przykład z naprawą, wymianą części, robocizną lub przejazdami jego personelu, pod warunkiem, że może uzyskać dostęp do urządzenia bez konieczności ponoszenia wyjątkowych kosztów. Są to warunki stosowania dyrektywy UE nr 99/44/WE i odpowiednich przepisów lokalnych. Wymienione części są własnością IKEA.

Jakie działania IKEA podejmuje w celu usunięcia zgłoszonych wad urządzenia?

Firma świadcząca usługi na rzecz IKEA sprawdzi urządzenie i ustali, czy naprawa zostanie dokonana w ramach gwarancji. Jeżeli uprawnienia gwarancyjne zostaną zweryfikowane pozytywnie, firma świadcząca usługi na rzecz IKEA naprawi wadliwe urządzenie lub wymieni je we własnym zakresie na takie samo lub równoważne urządzenie.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?

- Naturalne zużycie.
- Uszkodzenia wynikające z umyślnego szkodliwego działania, zaniedbania, ignorowania zaleceń producenta, nieprawidłowej instalacji, podłączenia do sieci elektrycznej o nieodpowiednich parametrach, reakcji chemicznych

lub elektrochemicznych albo działania rdzy, korozji lub wody, takie jak uszkodzenia spowodowane przez zbyt wysoką twardość wody doprowadzanej do urządzenia lub nietypowe warunki otoczenia.

- Materiały eksploatacyjne, takie jak baterie i żarówki.
- Wady części нефunkcjonalnych i dekoracyjnych, które nie wpływają na użytkowanie urządzenia, takie jak rysy i przebarwienia.
- Przypadkowe uszkodzenia spowodowane przez obce ciała lub substancje albo czyszczenie lub udrażnianie filtrów, przewodów odpływowych lub szuflad na detergent.
- Uszkodzenia części wykonanych ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztucze, przewodów dopływowych i odpływowych, uszczeltek, lamp oraz ich pokrywy, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz ich elementów. Nie dotyczy to uszkodzeń wynikających ewidentnie z wad wykonania urządzenia.
- Usterki, których nie potwierdzono podczas wizyty technika.
- Uszkodzenia wynikające z napraw, które nie zostały wykonane przez serwis wyznaczony przez IKEA lub autoryzowanego partnera serwisowego IKEA, albo użycia nieoryginalnych części zamiennych.
- Uszkodzenia wynikające z instalacji nieprawidłowej lub niezgodnej ze specyfikacjami.
- Użytkowanie urządzenia w środowisku innym niż domowe to znaczy użycie go do celów komercyjnych.
- Uszkodzenia podczas transportu. Jeżeli nabywca transportuje urządzenie do swojego miejsca zamieszkania lub innej lokalizacji, IKEA nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia podczas transportu. Jeżeli jednak IKEA dostarcza urządzenie na adres wskazany przez nabywcę, uszkodzenia urządzenia podczas transportu są objęte niniejszą gwarancją.
- Koszt pierwszej instalacji urządzenia IKEA. Jeżeli jednak firma świadcząca usługi na rzecz IKEA lub jej autoryzowany partner serwisowy naprawi lub wymieni urządzenie w ramach niniejszej gwarancji, firma

Świadcząca usługi lub jej autoryzowany partner serwisowy nieodpłatnie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie, jeżeli będzie to konieczne.

Powyższe zastrzeżenie nie dotyczy prac niezwiązanych z usterkami, wykonywanych przez wykwalifikowanych specjalistów z wykorzystaniem naszych oryginalnych części w celu przystosowania urządzenia do wymagań technicznych obowiązujących w innym kraju UE.

Stosowanie przepisów krajowych

Z gwarancji IKEA wynikają określone uprawnienia nabywcy, które mogą przekraczać wymagania lokalne. Te warunki nie ograniczają jednak uprawnień konsumenta wynikających z przepisów lokalnych.

Obszar obowiązywania

W przypadku urządzeń zakupionych w państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w państwie docelowym. Usługi gwarancyjne są świadczone pod warunkiem, że urządzenie spełnia poniższe wymagania i jest zainstalowane zgodnie z nimi:

- specyfikacje techniczne obowiązujące w państwie, w którym jest zgłaszana reklamacja gwarancyjna;
- instrukcje podane w podręczniku instalacji i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, podane w podręczniku użytkownika.

Dedykowany serwis posprzedażowy dla urządzeń IKEA:

Prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym IKEA w następujących okolicznościach:

1. Konieczne jest zarejestrowanie zgłoszenia serwisowego w ramach gwarancji.
2. Konieczne jest uzyskanie informacji dotyczących instalacji urządzenia IKEA w dedykowanych meblach kuchennych IKEA. W ramach tej usługi nie udzielamy następujących informacji:
 - ogólne zasady instalacji kuchni IKEA;
 - podłączanie urządzeń do sieci elektrycznej (jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód z wtyczką), wodociągowej i gazowej, ponieważ te czynności powinny być wykonane przez technika z odpowiednimi uprawnieniami.

3. Konieczne jest uzyskanie informacji dotyczących treści podręcznika użytkownika i specyfikacji urządzenia IKEA.

Aby uzyskać odpowiednią pomoc techniczną, przed skontaktowaniem się z nami uważnie przeczytaj podręcznik instalacji i/lub właściwą sekcję podręcznika użytkownika.

Punkty serwisowe IKEA



- i** Przed skontaktowaniem się z nami przygotuj numer produktu IKEA (kod ośmiocyfrowy) i numer seryjny (22-cyfrowy kod podany na tabliczce znamionowej) urządzenia, dla którego chcesz uzyskać pomoc techniczną.

- i** **ZACHOWAJ DOWÓD ZAKUPU!** Aby korzystać z usług gwarancyjnych, należy okazać oryginał paragonu lub faktury, potwierdzający zakup urządzenia. Na paragonie podana jest nazwa i numer produktu (kod ośmiocyfrowy) zakupionego urządzenia IKEA.

Dodatkowe informacje

W przypadku dodatkowych pytań, które nie dotyczą urządzeń zakupionych IKEA prosimy o kontakt z najbliższym centrum informacyjnym IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami należy uważnie przeczytać dokumentację urządzenia.

Samodzielne lub nieprofesjonalne wykonanie napraw może spowodować zagrożenie i anulowanie gwarancji.

Następujące części zamienne będą dostępne przez siedem lat po zakończeniu produkcji tego modelu: termostaty, czujniki temperatury, moduły elektroniczne, elementy oświetlenia, uchwyty do drzwiczek, zawiasy do drzwiczek, palety i koszyki. Niektóre z tych części zamiennych są dostępne tylko dla punktów serwisowych, a niektóre są przeznaczone wyłącznie dla określonych modeli.

Uszczelki drzwiowe będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu.

